

ENTREVUE

La survie des écoles anglophones est en jeu

«Il faut changer la Loi 101», lance Hugh Auger de la C.S. Eastern Townships et membre d'une commission de l'éducation

Michel RONDEAU

Sherbrooke

«Il faut changer la Loi 101.» La survie des écoles anglophones québécoises en dépend, selon M. Hugh Auger, directeur général de la Commission scolaire Eastern Townships.

M. Auger vient d'être nommé membre de la Commission de l'éducation en langue anglaise par la ministre de l'Éducation, Lucienne Robillard.

La création de cette Commission comptait parmi les recommandations d'un Groupe de travail sur le réseau scolaire anglophone qui avait déposé son rapport en février 1992. La Commission a comme mandat de donner à la ministre de l'Éducation des avis sur les services éducatifs donnés dans les écoles anglaises.

Hugh Auger a été invité à siéger au sein de la nouvelle Commission, composée de 15 personnes, à titre personnel, comme membre de la communauté anglophone.

M. Auger a, à la fois, une vision idéaliste et «rien terre à terre» de la situation du réseau scolaire anglophone et de l'avenir du Québec.

Il situe d'abord les faits: «La population scolaire anglophone du Québec, de 1979 à 1990, est passée de 250 000 à 108 000 personnes. En Estrie, sur le territoire de la Commission scolaire Eastern Townships, elle est passée de 7000 à 3300. Aujourd'hui, il reste environ 100 000 élèves anglophones au Québec, ce qui représente quelque

À la limite

«Nous sommes à la limite. Dès 1993-1994, nous allons être déficitaires. Nous avons, au fil des années, coupé partout. Nous n'avons plus de psychologues, ni travailleurs sociaux, ni orthopédagogues. Nous ne sommes plus capables de les financer. Le nombre d'élèves physiques a aussi dû être réduit. Notre taxe est fixée au maximum. Nous n'avons plus de ressources. Pendant ce temps, comme partout ailleurs, le pourcentage de nos élèves en difficulté va en augmentant, la pauvreté frappe et, alors que les anglophones les plus instruits fuient —les plus instruits sont les plus mobiles— la proportion de nos élèves issus de familles moins favorisées va en augmentant.»

M. Auger note que le seul fait de récupérer les quelque 200 élèves de familles anglophones immigrées installées en Estrie procurerait environ 1,5 million \$ à la Commission scolaire Eastern Townships, ce qui lui permettrait de survivre.

«Il faut que les hommes politiques aient le courage de poser des gestes concrets s'ils veulent maintenir le réseau scolaire anglophone.»

Hugh Auger avoue qu'il est impossible de dénouer l'impasse dans laquelle se trouve le réseau scolaire anglophone sans aborder des questions politiques, mais cela aussi, il faut avoir le courage de le faire,

de la Commission scolaire Eastern Townships insiste sur l'importance de l'enrichissement de la culture des jeunes. «Dans un contexte de libre-échange entre le Québec, le Canada, les États-Unis et le Mexique, affirme-t-il, il est important non seulement de préserver le fran-

çais, mais de connaître l'anglais... et l'espagnol.»

Un vision large comme le monde, Hugh Auger a l'habitude d'en caresser, lui qui, il y a déjà quelques années, avait importé d'Allemagne le concept des stages en entreprises pour ses élèves du se-

condaire.

Dorénavant, dans les écoles d'Eastern Townships, non seulement les enfants apprendront-ils le français et l'anglais, mais aussi l'espagnol... avec le risque que les jeunes Estriens de langue maternelle anglaise, plus instruits encore,

fuient encore davantage et plus loin...

Pour M. Auger, qui considère le peuple québécois comme ouvert, bien au-delà de la politique, la Loi 101 compromet actuellement le plein épanouissement du Québec et son enrichissement culturel.



Les jeunes francophones souffrent de discrimination en ne pouvant pas fréquenter une école anglaise, avance le directeur général de la Commission scolaire Eastern Townships.

10 pour cent de la population scolaire.»

Selon la clause Canada, explique M. Auger, seuls les enfants issus d'un couple dont au moins un parent a été instruit en langue anglaise au primaire dans une province canadienne ont le droit de s'inscrire à l'école anglaise. Sont donc exclus, selon la Loi 101, tous les enfants issus d'une famille anglophone immigrée d'origine américaine, britannique ou australienne, par exemple. Ces immigrés doivent fréquenter l'école francophone.

Ces derniers comptent au nombre d'environ 19 000 au Québec, dont 200 en Estrie.

Compte tenu du fait que les jeunes anglophones québécois, à cause des Lois 101 et 178, fuient le Québec en grand nombre pour aller s'établir ailleurs, il n'y a pas de nouvelle génération pour leur succéder dans les écoles anglaises du Québec, qui se trouvent donc en péril. Le seul moyen de leur permettre de survivre, selon M. Auger, est de permettre aux immigrants d'origine anglophone de s'inscrire dans les écoles anglaises. C'est le cas d'Eastern Townships, assure le directeur général, et de toutes les autres commissions scolaires anglophones de la province.

dit-il.

Cela dit, le directeur général d'Eastern Townships juge que c'est à l'avantage du Québec de soutenir sa population anglophone, comme c'est à l'avantage de la population anglophone de s'ouvrir à la culture francophone. Les écoles d'Eastern Townships, note-t-il, offrent des cours bilingues dès la maternelle, ce qui a pour effet d'élargir la culture des jeunes et de leur permettre une meilleure intégration tant en milieu francophone qu'en milieu anglophone. «Le danger, avoue-t-il toutefois, c'est que plus les jeunes anglophones sont instruits, puis ils sont mobiles et plus ils peuvent choisir de s'établir ailleurs qu'au Québec.»

En contrepartie, fait-il remarquer, les jeunes francophones n'apprennent l'anglais qu'à partir du deuxième cycle du primaire et ils n'ont pas le droit de fréquenter une école anglaise, alors que les jeunes anglophones peuvent s'inscrire dans une école française. «Ce sont finalement les francophones qui sont le plus discriminés», a-t-il toujours soutenu.

Vision plus large

À cet égard, le directeur général

Retour de Chrétien dans Saint-Maurice

Shawinigan (PC)

Le chef libéral Jean Chrétien a profité, hier, de l'ouverture officielle du bureau de l'association libérale à Shawinigan pour faire sa rentrée politique dans la circonscription de Saint-Maurice, qu'il a représentée durant 23 ans à la Chambre des Communes.

M. Chrétien, qui était entouré de quelques-uns de ses candidats dans la région, Mme Madeleine Bélanger et M. Jean-Pierre Caron, du député provincial Yvon Lemire, du président de la Commission élec-

torale du Québec pour le PLC, le sénateur Pietro Rizzuto, et du président et du vice-président du PLC(Q), MM. Jacques Saada et Jacques Corriveau, a déclaré que c'était avec «un grand plaisir et une certaine émotion» qu'il revenait dans Saint-Maurice.

«Ce ne sont pas les sondages qui comptent mais la journée des élections», a-t-il souligné après son allocution, en précisant que son organisation au Québec n'était pas encore parfaitement en place. Il s'est cependant dit encouragé par la remontée de son parti dans l'ensemble du Canada.

Zel POUR LA **qualité** ET POUR LE **prix...**

ESSUIE-TOUT BLANC ZEL 2 ROUL.

.89

Duo Carnaval

HOSTESS 55 g

PEPSI OU SEVEN-UP RÉGULIER OU DIÉTÉ 355 mL

99

PEPSI OU SEVEN-UP RÉGULIER OU DIÉTÉ (BOUT. CONS.) 2L

1.89

NOUVEAU BRUNSWICK 1.99

TABLETTES DE CHOCOLAT AU CHOIX NEILSON-CADBURY UN.

2/1.00

GOMME BALOUNE AU CHOIX LEAF WHOPPERS OU BONBONS REGAL CHEWS-RAIN-BLO UN.

2/39

NOURRITURE POUR CHATS AU CHOIX MLE MEW 170 g

2/99

SEL DE DÉGLAÇAGE SIFTO 10 kg

229

BOISSONS AUX FRUITS AU CHOIX FRESH 'N TASTY 300 mL

2/1.00

JUS DE FRUITS 100% PUR AU CHOIX FRESH 'N TASTY 300 mL

.59

PILES ALCAINES AA, C, D ou 9 VOLTS RAYOVAC MAXIMUM 1, 2, 4 UN.

279

dépanneur proprio

PLUS DE 500 DÉPANNÉURS PROPRIO AU QUÉBEC POUR VOUS SERVIR

C'est «proprio pratique»

Offre en vigueur du 8 au 21 février 1993 dans tous les dépanneurs Proprio participants. Le texte prévaut en tout temps. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

49871

National

Bourassa commence son traitement à l'Interleukine-2

Montréal (PC)

Le premier ministre Robert Bourassa commencera dès aujourd'hui à subir le traitement à l'Interleukine-2 contre le cancer de la peau, après s'être soumis samedi et hier à des examens préparatoires au National Cancer Institute, à Bethesda, au Maryland.

C'est ce qu'a indiqué, hier, à Montréal, l'attachée de presse du premier ministre, Sylvie Godin.

Quotidiennement, Mme Godin communiquera avec M. Bourassa et son médecin le Dr Stephen Rosenberg afin d'informer les médias sur l'évolution de la situation.

Si des informations techniques complexes devaient être communiquées, un bulletin de santé serait émis par le Dr Rosenberg.

A son arrivée à l'institut en fin de matinée samedi, en compagnie de son épouse Andrée et d'un garde du corps, M. Bourassa qui avait l'air reposé s'est dit prêt à se battre.

«Je souhaite que ça se passe très bien, a-t-il déclaré. C'est supposé être un traitement exigeant mais nous sommes prêts au combat», a-t-il déclaré.

Mme Bourassa demeurera à proximité de l'institut durant tout le temps où son mari recevra des soins pour un mélanome, une forme particulièrement grave de cancer de la peau.

Il est prévu que la première série de traitement durera une semaine. À la fin du mois, il devrait retourner aux États-Unis pour une deuxième série de traitement.

Ce n'est qu'au terme de deux mois que le médecin traitant du National Cancer Institute qui fait partie du National Institute of Health, un complexe hospitalier en banlieue de Washington, sera fixé sur l'efficacité du traitement.

Le traitement expérimental qui sera administré au premier ministre fait appel à un nouveau vaccin, l'Interleukine-2, élaboré à partir des cellules mêmes du patient. Cet-



Robert Bourassa

te substance, reproduite par génie génétique, est injectée afin d'aider les cellules tueuses à reconnaître et à détruire les cellules cancéreuses.

Le 6 janvier dernier, le Dr Rosenberg a prélevé des cellules du

premier ministre lorsqu'il a procédé à l'ablation d'une tumeur maligne logée dans sa cage thoracique.

Le traitement en question peut avoir d'importants effets secondaires, tels que des problèmes cardiaques, de l'œdème pulmonaire, des poussées de fièvre, de la diarrhée, des vomissements ou de la confusion.

Il importe de signaler que les expériences menées avec l'Interleukine-2 ont eu des résultats assez encourageants jusqu'ici: dans 40 pour cent des cas, la tumeur a été réduite de moitié, et dans 10 pour cent des cas, elle a complètement disparue.

Pendant l'absence de M. Bourassa,

la vice-première ministre, Lise Bacon, sera aux commandes.

M. Bourassa avait été opéré une première fois en septembre 1990 pour un mélanome dans le bas du dos. Le cancer a refait son apparition il y a quelques mois et s'est propagé à d'autres zones.

Frais de scolarité: Robillard en désaccord avec les jeunes libéraux

□ Claude-Éric Gagné élu à la présidence

Pierre APRIL Saint-Élie-De-Caxton (PC)

Le premier ministre Robert Bourassa a fait savoir, hier, aux conseillers réunis de la Commission jeunesse du PLQ, par la voix du

député d'Orford Robert Benoit, qu'il aurait préféré être avec eux au cours de ce week-end, au lieu de se retrouver au National Institute of Health de Bethesda.

«Dis-leur que j'aurais préféré être avec eux qu'au Maryland», a-t-il fait dire par le député, tout en souhaitant aux jeunes de fructueuses discussions.

Ce vœu, n'a cependant pas été vraiment exaucé, puisque durant ces deux jours, les jeunes libéraux, après s'être donné un nouveau président, un ex-corodonauteur du PLQ à Montréal, Claude-Éric Gagné, pour remplacer celui qui a fait beaucoup parlé de lui en décidant de ne pas suivre son parti lors du dernier référendum, Mario Dumont, ont décidé de ne pas trop en faire, question de reprendre leur souffle.

Hier, au lendemain de cette élection, des 200 qu'ils étaient samedi, il n'en restait plus qu'une soixantaine pour entendre la ministre de l'Enseignement supérieur et de l'Éducation Lucienne Robillard, leur annoncer, malgré une résolution adoptée par les jeunes à l'unanimité la veille dénonçant l'imposition de frais de scolarité au collégial, son intention de faire payer, dans un premier temps, les retardataires.

Il y a des limites

«Il faut envoyer un signal que la gratuité scolaire a des limites», a-t-elle précisé.

Il y a eu des jeunes pour sensibiliser la ministre au texte de cette résolution, mais aucun d'entre eux n'ont soutenu la discussion.

À deux ou trois reprises, Mme Robillard leur a rappelé qu'elle souhaitait pouvoir tenir compte de leurs opinions sur l'enseignement collégial et l'Éducation en annonçant que les décisions n'étaient pas

encore prises, qu'il y a avait de la place pour tenter d'influencer le gouvernement, mais qu'il était aussi important de songer au redressement des finances publiques.

À une autre résolution des jeunes libéraux qui ont demandé à l'État de ne plus garantir une sécurité d'emploi absolue pour les employés des cégeps, la ministre a renvoyé la balle en suggérant «de regarder cela de façon plus globale parce que ça touche aussi toutes les personnes qui oeuvrent dans le secteur public».

Mme Robillard leur a souligné qu'une réforme significative se fera dans les cégeps.

«Il faut une volonté politique et gouvernementale, a-t-elle dit, et elle est là, je puis vous l'assurer.»

Aux jeunes qui ont suggéré que les gens d'affaires s'impliquent davantage dans la formation professionnelle, la ministre s'est contentée de répliquer qu'elle s'est rendue compte qu'il n'y avait pas beaucoup de culture de la formation chez-eux et que cette notion devra être implantée par étape.

Le seul propos rassurant a touché les universitaires qui s'inquiètent du débat sur les finances publiques dans lequel il est proposé d'augmenter les frais d'inscription dans les universités.

«L'hypothèse est sur la table, a-t-elle précisé, mais en 1993-1994, la décision du gouvernement est toujours la même, c'est-à-dire que les frais n'augmenteront pas plus que l'indice des prix à la consommation soit 1,9 pour cent.»

Le député d'Orford a ensuite rappelé qu'il a eu beaucoup plus que le nom de Mario Dumont dans l'histoire de 22 ans de la Commission jeunesse.

Comme l'aurait fait M. Bourassa, le député d'Orford a parlé des grands dossiers que le gouvernement devra régler au cours des prochains mois en demandant aux jeunes de participer aux solutions.

Il y a la question de la langue, celle des finances publiques, de la réforme des cégeps et «de l'État providence qui devra devenir l'État accompagnateur».

Pour clore cette réunion de deux jours, en évitant de susciter plus de remous que la veille, le nouveau président des jeunes a lancé un appel à la solidarité, la mobilisation et la loyauté.

M. Gagné a finalement enjoint son adversaire à la présidence, Maryse Harvey, de faire front commun avec la Commission, de continuer à travailler «pour le plus grand bien des jeunes».

VOICI DES PRIX QUI VOUS PERMETTRONT DE JOINDRE LES DEUX BOUTS!

SWIFT GA
1993ÉQUIPEMENT
STANDARD

Système d'alarme
Essuie-glaces, 2 vitesses, à balayage int.
Dégivreur électrique de lunette arrière
Montre à affichage numérique
Revêtement des sièges en tissu
Bloc central
Allume-cigarettes
Tapis de compartiment utilitaire
Garniture des portières rembourrée
Boîte à gants verrouillable

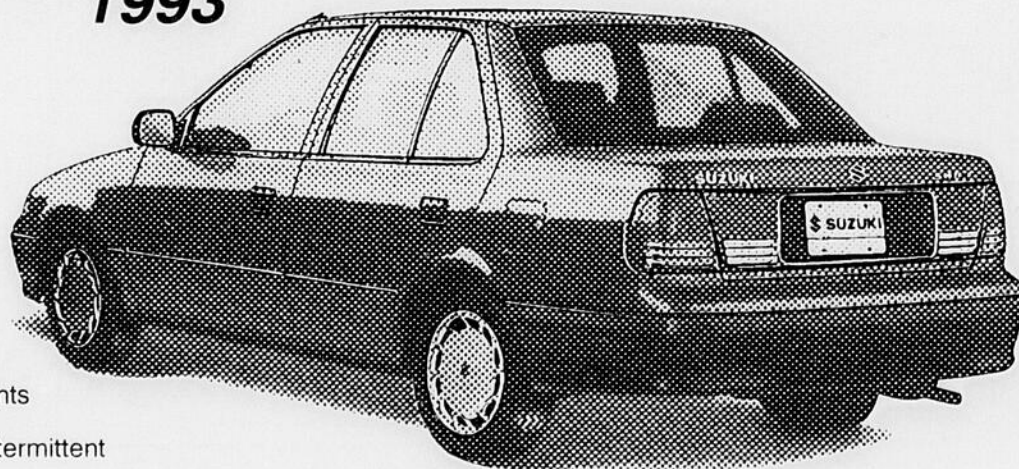
	L/100 km	Mpg
Ville	5,5	51
Autoroute	4,3	66

Rég. 7 495\$

RABAIS MI-VALLON - 500\$

6995\$*

aussi

750\$**
RABAIS
ÉTUDIANTÉQUIPEMENT
STANDARDSWIFT
4 PORTES L
1993

Système d'alarme
Vitres teintées
Totalisateur
Console centrale
Allume-cigarettes
Boîte à gants verrouillable
Pochette double aux portes avant
Dégivreur arrière électrique
Sièges arrière bipartites/inclinables
Miroir de courtoisie (côté passager)
Pochette au dossier des sièges avant
Verrouillage arrière de sécurité pour enfants
Conduite de chauffage arrière
Essuie-glaces à 2 vitesses, à balayage intermittent
Tapis de compartiment utilitaire
Télécommande d'accès au réservoir d'essence

	L/100km	Mpg
Ville	7,2	39
Autoroute	5,4	52

Rég. 9 395\$

RABAIS MI-VALLON: - 1 400\$

MI-VALLON
SUZUKI

7995\$*

4376, boul. Bourque
ROCK FOREST, Québec, C.P. 939
J1N 1B5
(819) 563-9915

SUZUKI
ÇA TOURNE BIEN

*T.T.P. en sus. Les illustrations peuvent différer. Véhicules en inventaire seulement. Offre d'une durée limitée.
**Voir les détails chez le concessionnaire.

SECOURS-AMITIÉ
(ESTRIE)

Quand tu vis un moment difficile et que tu as besoin de parler: A Secours-Amitié, il y a quelqu'un pour t'écouter.

Une lueur d'espoir...
Poste d'écoute
Appels locaux:
564-2323
Appels provenant de
tous les autres
endroits:
Aucun frais.
Composez
1-800-667-3841
24 heures/7 jours

38269

Club
Avantages plus
+
+
+
La Tribune

L'ABONNEMENT
À L'ANNÉE

C'est toujours payant!

Ces cinq membres du Club Avantages Plus se sont vus remettre une paire de billets pour le film Agaguk. Il s'agit de Danielle Cassar, Alfred Pomerleau, René Morneau, André Marquis et Lise Beaulieu.

Pour vous abonner, composez le

564-5466

Publipromotion

Vivre

4 mois à naviguer sur le porte-conteneurs Canmar Europe

□ Le jeune Sherbrookoise Maxime Tétreault effectue un stage de familiarisation

Claude PLANTE

Sherbrooke

Maxime Tétreault, un jeune Sherbrookoise et étudiant de deuxième année de l'Institut maritime du Québec à Rimouski, navigue actuellement entre Montréal et des ports d'Europe de l'Ouest. À bord du porte-conteneurs Canmar Europe, il effectue un stage de quatre mois pour se familiariser avec les différentes techniques de naviga-

tion. Il s'agit pour lui de sa deuxième expérience en mer puisqu'il a participé à un autre stage du genre l'été dernier.

Maxime Tétreault est inscrit au programme d'études coopératives «Navigation et Génie mécanique» offert à l'Institut maritime de Rimouski. Au cours de ses études, il doit réaliser trois stages en mer d'une durée totale de douze mois. Ceux-ci lui permettront de se

présenter aux examens du ministère des Transports du Canada pour l'obtention d'un premier brevet d'officier de marine marchande.

L'Institut maritime du Québec possède des ententes avec une vingtaine de compagnies de transport maritime dont plusieurs ont des navires au long cours. Actuellement, une trentaine d'élèves de deuxième année sont de service en stage sur différents navires.



Le jeune Sherbrookoise Maxime Tétreault apprend actuellement son métier de navigateur et de mécanicien sur le porte-conteneurs Canmar-Europe, qui navigue sur l'Océan Atlantique. On l'aperçoit ici dans un des laboratoires de navigation de l'Institut maritime du Québec.

LE MONDE SCOLAIRE

Bourses à des enseignants

Sherbrooke (MR) — Les professionnels de la CSCS, grâce à un projet d'aide à l'éducation qu'ils parrainent, ont remis trois bourses de 500 \$ pour trois projets d'enseignants. Au primaire, le projet de trois enseignants de l'école Sainte-famille a été retenu: Louise Gingras-Perreault, Pierrette Chotard et Daniel Perreault ont remporté un prix pour leur programme de rééducation du schéma corporel d'adressant à des élèves en difficulté. Au secondaire, les enseignants Yolande Perreault et Robert Gauthier ont reçu une bourse pour leur projet destiné aux élèves d'écologie de 1ère secondaire visant à les amener à appliquer la méthode scientifique dans la résolution de problèmes. A l'éducation des adultes, Mme Danielle Gilbert, de l'école St-Michel, a reçu de l'aide pour son projet visant à permettre aux jeunes filles-mères de la Villa Marie-Claire de produire un recueil de textes basés sur leur expérience de jeunes mères étudiantes.

Watatow à l'école

De jeunes vedettes de la populaire série télévisée pour enfants «Watatow» rencontreront les élèves de l'école Ste-Marguerite-Marie, de

Magog, et ceux de l'école Coeur-Immaculé, de Sherbrooke, vendredi prochain. Les élèves de 4e, 5e et 6e années de ces deux écoles se sont qualifiés lors du concours «Gagne une visite de Watatow à ton école», organisé avec la collaboration de La Banque nationale.

Rencontre à Le Phare

Les parents de tous les élèves de l'école Le Phare sont invités à la réunion régulière du comité de parents de la CSCS qui aura lieu à la place publique de l'école, le mercredi 17 février, à 19h30. Les parents pourront poser des questions pour en savoir plus long sur certains dossiers qui les préoccupent.

Chansons et danses à Larocque

Johanne Leboeuf a su captiver l'attention des élèves de l'école Larocque lors d'ateliers où elle présentait chansons et danses de différents pays. Cette animatrice sensibilise aussi les écoliers aux handicaps visuels. Elle vise à valoriser ce qui est beau chez les autres.

Post-Noël au Séminaire

Quatre équipes de deux élèves du Séminaire de Sherbrooke se sont formées pour assurer, en collaboration avec l'équipe d'anim-

tion pastorale de la Cathédrale de Sherbrooke, un suivi auprès de familles qui ont reçu des paniers de Noël à l'occasion des Fêtes. Deux ou trois fois par mois, les jeunes vont rencontrer ces familles pour prendre des nouvelles, rendre quelques petits services et apporter occasionnellement une aide financière modeste pour arrondir les fins de mois difficiles.

Forum Jeunesse

Du 15 au 19 février, se déroulera à nouveau, au Collège de Victoriaville, un Forum Jeunesse, qui privilégie la communication des idées des jeunes. Le public pourra assister à la plénière le vendredi 19 février.

CARNETS COMMUNAUTAIRES

Échanges Québec-Bretagne

L'Association Bretagne Trans-amérique a pour but de favoriser et d'entretenir les échanges sociaux-culturels, touristiques et économiques entre l'Amérique du Nord et la Bretagne. Plusieurs étudiants bretons sont actuellement à la recherche de stages en entreprises québécoises ainsi que des correspondants en vue d'échanges. Ces jeunes gens souhaitent recevoir ou être reçus par des jeunes gens du même âge résidant évidemment au Québec. Les personnes intéressées peuvent écrire: Bretagne Transamerica, Place du Rumel BP 34, 56110 Gourin, France.

Nouveau traitement des plaies

Dans le but de faire l'essai d'un nouveau traitement contribuant à la guérison des plaies, le Centre hospitalier de l'Université Laval est à la recherche de personnes ayant des ulcères ou plaies aux jambes afin de participer à ce projet de recherche. Il faudra accepter de participer à l'essai d'un nouveau traitement pour guérir les plaies (autogénération), être suivi(e) de façon régulière par un médecin et une infirmière à Québec. Inf.: du lundi au vendredi au (418)654-2240.

«La prévention du suicide»

Virage, organisme ayant pour mission la prévention en santé mentale, présente un spectacle de magie intitulé «La prévention du suicide» le mercredi 10 février, à 19h, au Centre communautaire de Weedon, 209, rue Des Erables.

Une heure d'adoration

Il y aura heure d'adoration et eucharistie le lundi 8 février, à 19h30, chez les Servantes du St-Sacrement, 580, rue Dufferin, à Sherbrooke.

Rencontre avec Louis Racine

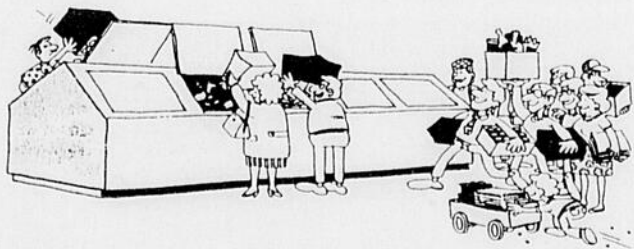
Dans le cadre de son activité «Rencontre avec...», la Bibliothèque municipale Éva-Sénécal, en collaboration avec l'Association des auteurs des Cantons de l'Est, tiendra une conférence le mardi 9 février, à 19h30, à la Bibliothèque Éva-Sénécal, 420, rue Marquette, salle 4, à Sherbrooke. «Éthique à l'aube de l'an 2000» tel sera le thème abordé par Louis Racine, conférencier-invité et récipiendaire du Prix Roberval 1992.

Comité récréatif du quartier Nord

Le comité récréatif communautaire du quartier Nord de Sherbrooke tiendra son assemblée générale annuelle le mardi 9 février, à 19h, au Pavillon Armand-Nadeau, 220, rue Marchant, à Sherbrooke.

LE DÉFI ENVIRONNEMENTAL

LA COLLECTE SÉLECTIVE (suite)



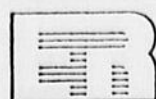
Comment se finance une collecte?

On pourrait croire qu'une collecte de ce type s'autofinance grâce à la vente des matières secondaires. Malheureusement, à l'heure actuelle, les marchés sont faibles et ne permettent pas de rentrées de fonds suffisantes. Les spécialistes s'accordent cependant à dire que les marchés iront en s'améliorant, surtout avec l'augmentation du nombre de villes concernées par la collecte. En général, c'est un choix de société effectué par l'ensemble des citoyens soucieux de leur avenir. On suppose que la municipalité trouvera les fonds nécessaires pour mener à bien le projet de collecte, soit par des subventions, soit par des taxes supplémentaires. Celles-ci ne sont pas vraiment élevées, si on compare à la taxe déjà payée pour disposer des déchets municipaux. Il est clair qu'une grosse ville, par ses quantités plus importantes de matières récupérées, permet un meilleur approvisionnement aux récupérateurs et recycleurs.

Qu'en est-il à Sherbrooke?

La moitié des foyers de la ville de Sherbrooke est desservie par des cloches, tandis que les édifices de quatre appartements et moins sont munis de bacs individuels. La collecte est effectuée une fois par semaine. Il est du ressort de chacun de continuer la collecte sélective et d'en assurer le succès.

Par Fariel BENAMEUR

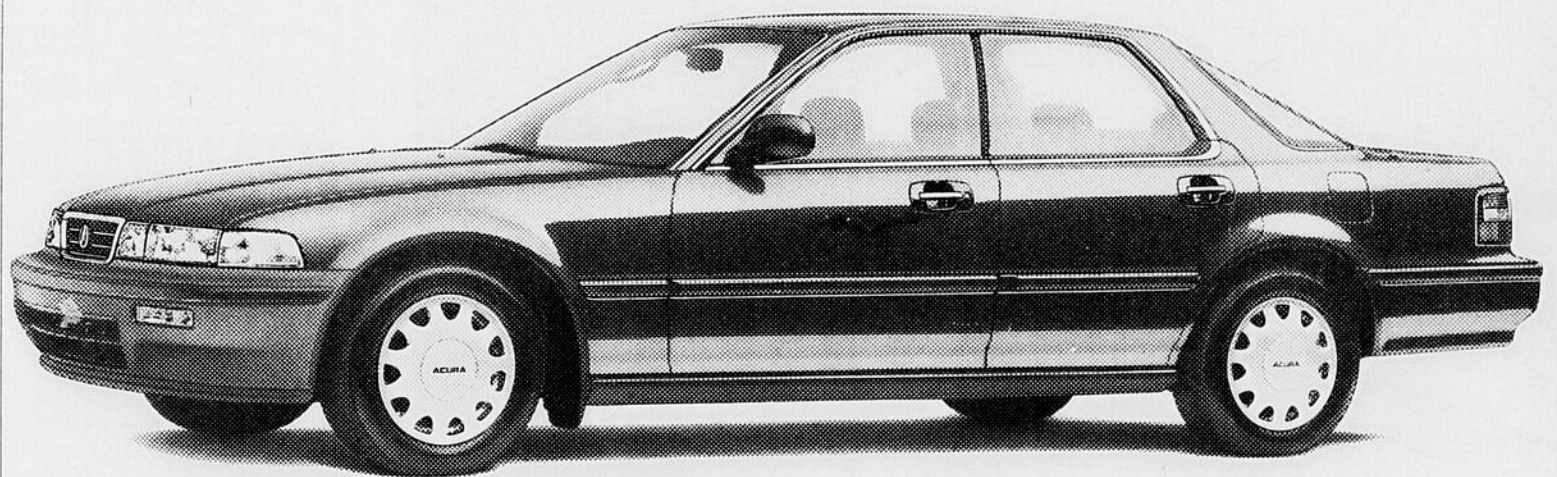


ÉCO-RESSOURCES DE L'ESTRIE INC.
62, rue Brooks, app. 1,
Sherbrooke (Québec)
J1H 4X6 (819) 563-5501



PRÉCISION ACURA
4900, boulevard Bourque, Rock Forest Tél.: 564-8909

RÉDUISEZ VOTRE CAPITAL DE RISQUE.



LOCATION-BAIL ACURA VIGOR

399 \$/MOIS.*

Pour assurer votre protection, l'Acura Vigor

dès maintenant, louer n'importe quelle Vigor

vous offre, en équipement standard, des zones

à un prix qui ne risque pas de vous décevoir.

déformables avant et arrière ainsi que des

Cette offre est en vigueur pour un temps limi-

freins ABS. Pour la sécurité de votre passager,

té seulement. Voyez votre concessionnaire

la Vigor GS possède un coussin gonflable sup-

Acura pour une affaire qui pourrait vous

plémentaire du côté passager. Et vous pouvez,

sauver de l'argent. Et vous sauver la vie.



*Ce tarif de location-bail, de 48 mois à 399 \$ / mois (coût total de 19 152 \$), est pour une Vigor GS avec boîte automatique (Modèle CC266P). Un acompte de 6 000\$ et un paiement mensuel en dépôt de sécurité sont requis. Allocation de 96 000 km (frais de 0,10 \$ par km supplémentaire). Sujet à l'approbation du crédit. Taxes, frais d'immatriculation et assurances en sus. À la fin des 48 mois, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour un montant additionnel prédéterminé. Le tarif de location-bail du concessionnaire peut varier. Offre disponible seulement par l'entremise de HCFI.

Arts et spectacles

Une Semaine des arts avec écoliers et parents

□ Louise Poulin, conseillère pédagogique, souhaite que parents et jeunes partagent leur bagage culturel respectif

Michel RONDEAU

Sherbrooke

Que la Semaine des arts pénétre

dorénavant dans les foyers et que parents et jeunes partagent leur bagage culturel respectif, c'est le souhait que formule Mme Louise Pou-

lin, conseillère pédagogique en arts de la CSCS.

Du 8 au 12 février, pour la sixième année, les écoles de la Commission scolaire catholique de Sherbrooke (CSCS) offriront à leurs élèves des activités culturelles et artistiques qui se dérouleront tantôt à l'école, tantôt dans divers lieux de la culture de Sherbrooke.

La CSCS et, en particulier, Mme Michell Quintin, conseillère pédagogique en arts, ont eu le mérite d'initier une semaine des arts qui, aujourd'hui est devenue provinciale.

Même les écoles privées y participent dorénavant. Par exemple, au Séminaire de Sherbrooke, les élèves des options musique, céramique et arts plastiques vivront un processus commun de création. Les 9 et 10 février, ces élèves se retrouveront ensemble dans un local, les

uns interprétant de la musique tandis que les autres créeront une oeuvre inspirée d'un geste observé chez les musiciens, d'une attitude, d'un instrument ou tout simplement des formes imaginaires suggérées par les rythmes et les sons de la musique.

De même au Collège du Sacré-Coeur, 35 élèves installeront leur chevalet dans les corridors et exécuteront une oeuvre sous les yeux des spectateurs, qui pourront ainsi surveiller les différentes étapes de la création. De même, les élèves de l'option Art Plus exposeront leur dernière production à la bibliothèque de l'école: des tableaux exécutés en peinture sur soie.

Du côté de la CSCS, «à l'heure où les milieux culturels sont devenus des écoles pour nos jeunes et où nos écoles sont devenues un milieu de culture», dit Mme Louise Poulin, les Matinées Shell se feront, dès ce matin, à la salle Mau-

rice-O'Bready, la locomotive de cette Semaine des arts. Une vingtaine d'élèves du Triolet, sous la supervision de Mme Carole Vigneux, exécuteront des danses de toutes les époques. Le concert, avec l'Orchestre symphonique de Sherbrooke, donnera lieu à l'exécution de musique de danse, du Baroque jusqu'au rap.

L'ouverture officielle, pour sa part, aura lieu en après-midi à l'école Le Phare, où aura lieu une exposition d'épouvantails gigantesques.

Pendant que les projets les plus colorés se vivront dans les écoles, Mme Poulin croit que la famille pourrait partager des activités culturelles aussi.

«Pendant cette semaine, pourquoi ne pas amener les enfants au cinéma, écouter nos musiques préférées respectives, écouter une émission de télé ensemble et la commenter, arrêter en famille dans



Louise Poulin

une galerie d'art, ressortir des tiroirs et des greniers des trésors cachés, photos, souvenirs, dessins, bricolages des enfants plus jeunes, vieux disques et montrer aux enfants comment on dansait en 1950, 1960, 1970?»

Gérard Pelletier témoigne de la vie sur la corde raide du politicien

Ottawa (PC)

Après «Les années d'impénitence» et «Le temps des choix», Gérard Pelletier publie «L'aventure du pouvoir». L'ancien journaliste, devenu politicien, livre au lecteur ses souvenirs d'une époque charnière. On prendra un vif plaisir à lire l'ouvrage, rédigé à la première personne du singulier.



Gérard Pelletier

Toutefois, les amateurs de secrets risquent d'être déçus. Citant Jean Monnet, père de la CEE, Gérard Pelletier rappelle d'ailleurs le célèbre aphorisme voulant qu'«en politique, ce qui est important est rarement secret et ce qui est secret... rarement important».

Que signifie accéder au pouvoir pour un intellectuel de la trempe de l'ex-rédacteur en chef de La Presse? Pierre Trudeau le fait rapidement accéder au cabinet; il devient Secré-

taire d'État, alors ministre fourre-tout, et commence son difficile apprentissage de politicien.

Ces derniers se méfient beaucoup des journalistes, qui le leur rendent bien. Chacun voyant les choses de son point de vue, il s'ensuit forcément que les deux groupes ont une vision parcellaire de la réalité. Ce n'est pas le moindre mérite du livre que de nous donner les deux points de vue. D'un côté, le journaliste ne comprend pas toujours l'écrasant travail du politicien qui, constamment sur le qui-vive, doit riposter à de multiples attaques, parcourir tout le long de son mandat des distances dont on n'a pas idée, livrer la marchandise à la population. De l'autre, le politicien, profondément imbu de sa personne, ramène l'univers à une seule aune: la sienne. C'est son ego qui le pousse à agir, lui confère un statut spécial dans la société, le pousse à influencer les êtres et les choses.

Or, voilà un homme cultivé (phénomène moins fréquent qu'on ne le croit chez ceux qui nous gouvernent) qui connaît bien les deux côtés de la clôture. Ses observations, toujours judicieuses, ont cette pertinence que seule l'expérience peut inspirer. S'agit-il de faire un «saut» d'Ottawa à Vancouver pour prononcer un seul et unique discours de vingt minutes? De se tirer de situations embarrassantes créées par une singulière mauvaise foi? De gérer des tonnes de paperasse, où chaque paragraphe peut revêtir un jour une importance capitale?

De tout cela, «L'aventure du pouvoir» nous entretient. On y explique ce pouvoir au quotidien, comment il se pratique, les grimements des ressorts de la machine politique. Pelletier convie son lecteur à une aventure; intellectuelle, certes, mais aussi fortement ancrée dans le réel.

Tout cela est écrit dans un style vif et coulant, de belle facture. On lira l'ouvrage à la fois pour se faire plaisir et s'instruire, ce qui s'avère déjà pas mal. L'aventure du pouvoir fait l'éclatante démonstration que le jugement demeure la chose du monde la mieux partagée, chacun s'en croyant si bien pourvu qu'il n'en souhaite jamais plus qu'il n'en a, comme a pu l'écrire le philosophe René Descartes.

LE PLACARD
COMPAGNIE THÉÂTRALE

CANADIAN TIRE magasins associés
1850, rue King Ouest, Sherbrooke

SOUPER-THÉÂTRE ST-VALENTIN
au
THÉÂTRE DU PARC JACQUES-CARTIER

LES 12, 13, 14 FÉVRIER À 19 h
Entrée: 23\$
Sur réservation seulement: 821-5489

«Le prince à la fenêtre»
et
«L'ours de Tchekhov»
avec Claude Labrie, Richard Lacroix, Tommy Lacroix, Chantal Leblanc, Guy-Jane Lemelin, Chantal Préfontaine, Peter Wickham

Ville de Sherbrooke
LaTribune 50360

LES VICTOIRES DE LA MUSIQUE

Lundi 8 février à 21h. Rediffusion le mardi 9 février à 14h
Émission spéciale, via satellite.

La 8ième édition du palmarès français des meilleures productions.

Entre Alain Bashung, Jacques Dutronc, Michel Jonasz pour les hommes et Vanessa Paradis, Maurane, Véronique Sanson pour les femmes, lesquels chanteront Victoire ce soir là?

Des trois chansons en nomination «Madame Réve», «Osez Joséphine», signées A. Bashung, et «Le Chat» du groupe Pow Wow, laquelle méritera le trophée?

Dans la catégorie Album des musiques du monde de l'année, la chance est «Immensement» avec Robert Charlebois.

Pour la Vidéo musique de l'année, attention au «P'tit Voleur» de Renaud. Une soirée qui rendra également hommage à Yehudi Menuhin et à Sting.

Le 8 février, ce sera musique en fête à TV5, câble 15*.

LA TÉLÉVISION INTERNATIONALE
TV5

Peut varier. Consultez votre câblodistributeur.

TOUTE UNE FÊTE!

ALLEZ DROIT AU CŒUR

AVEC UNE ENVELOPPE «OCCASION SPÉCIALE» Pour la Saint-Valentin

Quoi de mieux qu'une enveloppe décorative «occasion spéciale» pour exprimer vos sentiments à un être cher? Livraison garantie le jour ouvrable suivant à une destination locale, ou en deux jours ouvrables entre la plupart des centres canadiens*. Puisque l'enveloppe est préaffranchie, vous n'avez qu'à, y glisser vos petits mots doux, y inscrire l'adresse et la déposer dans n'importe quelle boîte aux lettres.

Avec l'enveloppe «occasion spéciale», votre message ira droit au cœur. C'est garanti!

2,45\$ affranchissement compris

Vaporesl Eau Pure Enr.
M. Richard Pinard
2251, rue King Ouest
Sherbrooke, Québec, J1J 2H0

Dépanneur Irving
M. Dominique Lavoie
825, rue Quatre-Saisons
Sherbrooke, Québec, J1E 3S0

Quincaillerie de l'Ouest Enr.
M. Gérald Laflamme
2907, rue King Ouest
Sherbrooke, Québec, J1K 1M0

Pharmaprix
M. Claude Meilleur
3050, boul. Portland
Sherbrooke, Québec, J1L 1K0

COMPTOIR POSTAL AVEC SERVICE COMPLET
DÉTAILLANT AUTORISÉ DE LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES

MC - Marque de commerce de la Société canadienne des postes
*Pour livraison au Canada seulement. Doit être mise à la poste avant les heures de livraison.

JEAN-MARC PARENT

12 et 13 février

Au Vieux Clocher de Magog

Billets en vente au restaurant 3 Marmites, Magog et au Vieux Clocher

UN BON SPECTACLE EN RAPPELLE UN AUTRE!

RÉSERVATIONS
847-0470

La Tribune 48687

LA MAISON DU CINÉMA
63, KING OUEST, 566-8782
MARDI ET MERCREDI: \$3.75

RICHARD GERE JODIE FOSTER
SOMMERSBY
version française
HORAIRE: 7:10 - 9:20

EMILIO ESTEVEZ SAMUEL L. JACKSON
LARMES FATALES
V.F. DE LOADED WEAPON
HORAIRE: 7:15 - 9:05

CHRISTOPHE LAMBERT
FACE À FACE
version française de KNIGHT MOVES
HORAIRE: 9:30

NICHOLSON DeVITO
HIOFFA
en version française
HORAIRE: 6:50

AL PACINO
GAGNANT DE 3 GOLDEN GLOBES
PARFUM FEMME
HORAIRE: 6:30 - 9:25

«...un captivant film d'amour et de sexe.» - P. Roy, LA TRIBUNE
JACQUES LEGUAY
L'AVE FANTÔME
HORAIRE: 7:00

VAN DAMME
LE PROTECTEUR TRAQUÉ
VERSION FRANÇAISE DE NOWHERE TO RUN
HORAIRE: 7:05 - 9:10

KEVIN COSTNER WHITNEY HOUSTON
LE GARDE DU CORPS
version française de BODYGUARD
HORAIRE: 9:00

CINÉMA CAPITOL
59, KING EST, 565-0111
MARDI ET MERCREDI: \$4.00

LOU DIAMOND PHILLIPS
AGAGUK
50575
L'OMBRE DU LOUP
HORAIRE: 7:00 - 9:15
SAM. DIM.: 2:00 - 4:15 - 7:00 - 9:15

FAMOUS PLAYERS

CARREFOUR DE L'ESTRIE 565-0366
3050 Portland
ALIVE (V.O.A.) (13+)
6:45-9:10

UNE SECONDE CHANCE (G)
7:00-9:10

LE ZEBRE (G)
7:00-9:10

★ DD DOLBY STEREO

Les caisses populaires Desjardins de l'Estrie et Videotron présentent

UN BON SPECTACLE EN RAPPELLE UN AUTRE!

DEMAIN

EN ATTENDANT GODOT

DE SAMUEL BECKETT MISE EN SCÈNE ANDRÉ BRASSARD
AVEC NORMAND CHOUINARD RÉMI GIRARD
JEAN-LOUIS MILLETTE ALEXIS MARTIN MICHEL GOYETTE

En attendant Godot, c'est 2 journées dans la vie de deux clochards, Vladimir et Estragon qui attendent l'arrivée de Godot. Qui est ce Godot? En attendant Godot n'est ni une tragédie, ni une comédie. Du rire, de l'absurde, de l'espoir, de la naïveté, de la folie et... de l'attente! Godot viendra? Viendra pas?

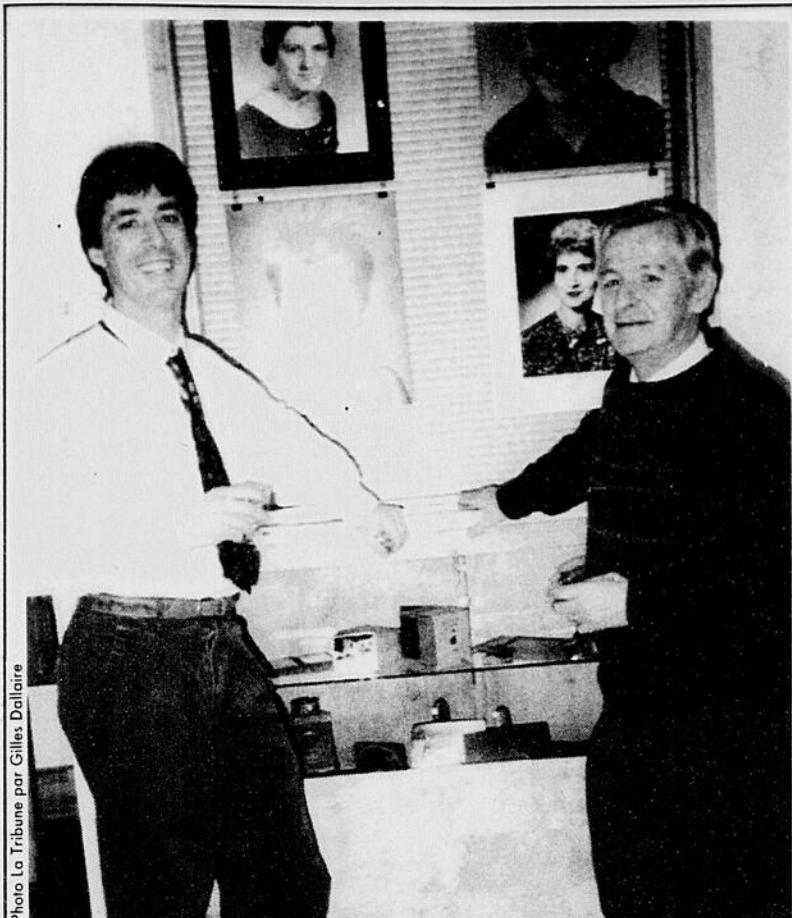
MARDI - 9 FÉVRIER - 20 h

Salle Maurice O'Bready
CENTRE CULTUREL
Université de Sherbrooke

Une collaboration de
TELE 7
CITE 63AM

Achetez au 820-1000

Arts et spectacles



Mois du patrimoine

Marcel Courtemanche s'est réconcilié avec son peigne depuis que son père, Robert, photographe à Magog depuis 45 ans, l'a croqué au paroxysme d'une sainte colère alors qu'il avait deux ans. Cette photo et une quarantaine, des visages et scènes immortalisés par Robert Courtemanche, sont exposées jusqu'au 27 février à la Bibliothèque Memphrémagog à l'occasion du mois du patrimoine.

Les premières images d'Euronews ont été transmises via le satellite Eutelsat-II-F1

LYON (Reuter)

Euronews, la première chaîne de télévision européenne d'informations, a célébré à sa façon l'ouverture du marché unique en émettant ses premières images, via le satellite Eutelsat-II-F1.

Installée à Ecully, dans la banlieue de Lyon, dans de vastes locaux qui abritaient auparavant le siège de Hewlett Packard, Euronews est née officiellement en juillet dernier.

Les actionnaires de cette chaîne hertzienne multilingue sont des sociétés publiques de télévision de onze pays d'Europe et du bassin méditerranéen - France, Monaco, Belgique, Italie, Espagne, Portugal, Grèce, Chypre, Egypte.

Elle puisera ses images dans les reportages et journaux des 39 chaînes publiques membres de l'Union européenne de radiodiffusion, et diffusera simultanément ses commentaires en cinq langues: français, anglais, allemand, espagnol et italien.

«Avec le lancement d'Euronews, les Européens disposent enfin d'une couverture des événements locaux et mondiaux d'un point de vue authentiquement européen et dans leur propre langue», dit Massimo Fichera, p.-d.g. d'Euronews et ancien directeur adjoint de la

chaîne de télévision italienne RAI. 06h00 à 02h00 le lendemain une trentaine de bulletins d'information quotidiens entrecoupés de magazines.

La Tribune envoie vos enfants en vacances!



VAL-ESTRIE

5 camps de vacances d'une valeur de 215\$ chacun pendant la semaine de relâche, du 1er au 5 mars 1993, au Centre Val-Estrie de Waterville.

Tirage: le 17 février

Pour participer, il suffit de remplir le coupon de participation ci-dessous et de nous proposer trois noms parmi vos connaissances qui ne sont pas abonnées à La Tribune.

N.B.: le Centre Val-Estrie reçoit les enfants âgés de 4 à 12 ans inclusivement. Règlements du concours disponibles à La Tribune.

COUPON DE PARTICIPATION

Nom:

Adresse:

No de tél.:

Nom de votre enfant:

Voici les 3 noms et numéros de téléphone de non-abonnés:

Nom:

No de tél.:

Nom:

No de tél.:

Nom:

No de tél.:

Faites parvenir à:

Concours camps de vacances
Journal La Tribune
1950, rue Roy
Sherbrooke, Québec
J1K 2X8

50420

LA CHANCE DE VOTRE VIE

POUR UN
TEMPS LIMITÉ
SEULEMENT

Les concessionnaires ACURA ont 717 modèles 92 en stock. Ils sont prêts à TOUT, TOUT, TOUT pour baisser leur inventaire. PROFITEZ-EN pour vous procurer l'ACURA de vos rêves, au prix dont vous rêviez.



INTEGRA 92 à partir de

13 995\$

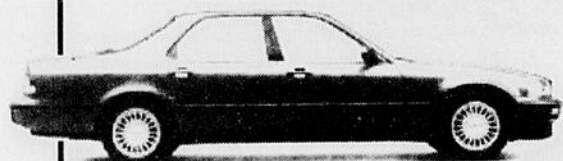
*Taxes en sus, transport 350 \$. Modèle DA 934 N



VIGOR 92 à partir de

23 995\$

*Taxes en sus, transport 380 \$. Modèle CC 254 N



LEGEND 92 à partir de

34 995\$

*Taxes en sus, transport 395 \$. Modèle KA 765 N

PLAN D'ASSISTANCE ROUTIÈRE ACURA PLUS

1 CHANCE
SUR 717
DE GAGNER VOTRE ACURA

Pendant la promotion «La Chance de votre vie», chaque acheteur d'ACURA court la chance de gagner un montant équivalent au prix de son achat. Le tirage aura lieu le 10 mars 1993, au Salon de l'Auto de Québec. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Le gagnant devra répondre correctement à une question d'habileté.



ACURA
LES CONCESSIONNAIRES
FIABLES



PRECISION
ACURA

SHERBROOKE

4900, BOUL. BOURQUE, ROCK FOREST, 564-564-8909

Nutri/Système^{MD} présente une
toute nouvelle politique de prix!



AVANT

9\$

Frais de
programme
par semaine



APRÈS

Angela Long,
cliente de Nutri/Système,
a perdu 36 livres!

Il y a du NOUVEAU chez NUTRI/SYSTÈME^{MD}...
le NOUVEAU programme CINQ/DEUX^{MC},
de NOUVEAUX aliments délicieux et bien plus encore!

nutri/système^{MD}
cliniques minceur

APPELEZ DÈS AUJOURD'HUI!

564-0878

31, 10e Avenue Nord
Sherbrooke

Les aliments Nutri/Système sont en sus. Dans les centres participants. L'offre expire le 12 février 93.

50571

National

Bouchard assure qu'il présentera un programme

□ Gérin est rassuré par l'engagement du chef du Bloc québécois

Robert Russo Ottawa (PC)

Lorsque Lucien Bouchard se fait demander à quel moment son parti dévoilera son programme aux électeurs, il sourit avant de répondre. «Lorsque les autres partis feront la même chose», dit-il prosaïquement.

Les sondages d'opinions au Québec ont indiqué que le Bloc québécois se maintient en bonne position depuis des mois. Si le scrutin avait lieu aujourd'hui, les enquêteurs prédisent que le parti souverainiste remporterait entre 30 et 50 des 75 circonscriptions de la province.

Toutefois, le Bloc n'a encore investi aucun candidat pour la prochaine élection, le tiers du caucus de 9 députés ne se représentera probablement pas, et les électeurs ne connaîtront pas la plateforme du

parti, à l'exception de la souveraineté, avant le début de la campagne.

Cela ne fait pas tellement l'affaire du député François Gérin, que le chef Lucien Bouchard a rabroué pour sa tentative de vouloir publier un programme électoral plusieurs mois avant le déclenchement des élections.

«À l'heure actuelle, le Bloc pivote autour de son chef, parce que le parti n'a pas encore exprimé clairement ce qu'il ferait en tant que parti», a déclaré M. Gérin en entrevue. «Le chef veut construire le programme autour de lui-même, ce qui est son droit.»

Le député de Mégantic-Campton-Standstead, qui ne se représentera pas, a été le premier député conservateur à quitter le parti au pouvoir en 1990 à cause de modifications apportées à l'accord du



François Gérin

lac Meech. M. Bouchard et cinq autres députés conservateurs du caucus québécois l'ont suivi. En-

semble ils ont formé le Bloc québécois.

Deux députés libéraux se sont joints à eux, puis Gilles Duceppe, l'unique député élu sous la bannière du Bloc lors d'une élection partielle à Montréal en août 1990.

Le parti, alimenté par l'agitation constitutionnelle qui a succédé à l'échec de Meech, est grimpé presque immédiatement en tête des sondages parmi les électeurs décidés du Québec.

M. Gérin a précisé qu'il n'avait rien contre M. Bouchard ou le Bloc. Mais lorsqu'on lui demande de parler des moments forts de sa carrière politique, il parle de sa campagne pour faire le ménage du parti conservateur et ses efforts pour servir ses commettants.

Il ne fait aucune mention du Bloc.

M. Bouchard a déclaré de son

côté que des documents de travail sur la plateforme du parti paraîtront avant la campagne électorale. Mais il n'est pas pressé.

«Le programme est en cours de préparation», a dit M. Bouchard lors d'une récente entrevue. «Il sera annoncé en même temps que celui des autres partis. Une campagne électorale s'en vient et nous aurons une plateforme électorale.»

M. Gérin a bien accueilli cette nouvelle, lui qui craignait que M. Bouchard n'ait aucun programme.

Mais la rédaction des politiques

du Bloc québécois ne sera pas facile. La formation comprend d'anciens conservateurs de l'aile droite du parti, tels Louis Plamondon et Nic Leblanc, ou d'autres comme François Gérin qui se considèrent des socio-démocrates.

M. Bouchard et M. Gérin s'entendent sur deux points qui devraient être le cœur de leur campagne électorale: la souveraineté et l'absence de solution satisfaisante aux querelles constitutionnelles du Canada.

Le NPD espère plusieurs candidats au Québec

Montréal (PC)

Le Nouveau Parti démocratique (NPD) a suscité la candidature de 35 personnes intéressées à se présenter sous sa bannière lors des prochaines élections fédérales, au Québec, ont fait savoir hier à Montréal des responsables néo-démocrates.

Le NPD, qui espère avoir un candidat dans la plupart des 75 circonscriptions fédérales de la province, d'ici mai, n'a vu qu'un de

ses membres élu député au Québec depuis sa fondation. Il s'agit de Phil Edmonston, représentant de Chambly, dans la région de Montréal.

En outre, un sondage Gallup mené le mois dernier laisse croire que le parti n'obtient le soutien que de 8 pour cent des Québécois, ce qui est bien en deçà de l'appui dont bénéficient les libéraux (41 pour cent), le Bloc québécois (30 pour cent) et les conservateurs (21 pour cent).

SHERBROOKE



NISSAN

POUR LE MEILLEUR SERVICE
SPÉCIAUX DE FÉVRIER

15% DE RABAIS
sur essuie-glaces

15% DE RABAIS
ACCESSOIRES POUR
VOTRE VÉHICULE

15% DE RABAIS
BATTERIES
d'origine Nissan 600 amp. à froid

CHANGEMENT D'HUILE ET FILTRE
14⁹⁵\$ Main d'oeuvre incluse
(excluant 300ZX et diesel)

ROTATION DE PNEUS:
4⁹⁵\$ Rég.: 10\$

ALIGNEMENT DEUX ROUES:
14⁹⁵\$ Rég.: 29⁹⁵\$



6 VOITURES DE COURTOISIE À VOTRE DISPOSITION
LAVAGE EXTÉRIEUR DE VOTRE VOITURE GRATUIT

Pièces et service ouverts tous les jours. De 8 h à 22 h
Vendredi: jusqu'à 21 h
Samedi: de 8 h à 12 h

SHERBROOKE



NISSAN

4280, boulevard Bourque
Rock Forest, 823-8008

3 000 POINTS
OFFERTS, CETTE SEMAINE,
DANS LA TRIBUNE
Si vous êtes membre du CLUB,
entrez les codes suivants:
Si non composé, à Montréal
le 251-8688 ou, sans frais
le 1-800-563-8688
CLUB Multi points
LaTribune
ENTRER LA TRIBUNE ET LA
JANVIER ET FÉVRIER
EXCHANGER

79293799

25410542

54919887

11251627

FORMATION

5 SEMAINES (4-6) PERSONNES/GROUPE

WORDPERFECT (version 5.1) 30 heures

LOTUS 1-2-3 (version 2.2, 2.3, 3.1) 30 heures

INITIATION À L'ORDINATEUR 15 heures

WINDOWS 15 heures

D.O.S. (version 5.0) 12 heures

DÉBUT DES PROCHAINES

SESSIONS 22 fév. -

29 mars - 3 mai 1993

Crédit d'impôt aux entreprises:

No CFP 05F002600-1

CFD INFORMATIQUE INC. 822-2290

A votre service depuis plus de 5 ans!



Chez... Toyota MAGOG

Les aubaines Corolla :
le remède idéal à
la déprime hivernale !

VITE!
L'OFFRE SE
TERMINE LE
28 FÉVRIER



Oubliez l'hiver... vive la nouvelle Corolla !

LES CARACTÉRISTIQUES DE LA
COROLLA COMPLETENT
• Moteur 1.8 litre, 16 soupapes, DACT,
EFF 105 chevaux
• Caisson d'air côté conducteur (SRS)
• Direction à assistance variable volant
intégrable

• Retrouvez jumelés à télécommande
• Suspension indépendante aux 4 roues
• Bancquette arrière à dossiers
rabattables 60/40
• Glaces teintées
• Pneu de rechange grandeur normale
• Et bien plus encore !

14 598\$*
t.t.p. en sus

Toyota MAGOG

2224, route 112, Magog, 843-9883